

# JURNAL

ÎNTR-UN PESHINDIPEA ȘTIINȚELOR ȘI NATURALE IIII EȘAKTE, ÎN TOATE CLASELE.

*Pedigeatș*

de

**PROFESOR DOCTOR IULIU BARASH.**

**№ 38.**

(Anul al doilea)

București

Octombrie 15, 1857.

Konpindeea. Despre Lamea ne dosș.— Cedri din Livanu.— Kokoszlaș mi rîna.— Komsnikagizni mtingitice miçi.

## Lamea ne dosș.

Lamea este dosnik, p̄sternatș, zikș znił akșmș; insș lșkrșlș celș mai k̄riosș este kș fiș-kare krede: kș elș singrșș face eschençie, kș elș singrșș stș drentș, ne kindș afarș de dînșșlș, toate lșkrșrșle merșș ne dosș.

Açeeea kare se pare noșș kș este znił lșkrș obiçnișș, pereçlăș, se pare altopa kș e znił lșkrș estrapordinarș, znił mirakșlăș. De açeeea oamenii mi ponșlș, de mșate opī ne poțș sș se inçleagrș întpe dînșșlș, kșçi: açeeea çe este la znił, drentș, este la alçii strîmșș; la znił modș, la alçii, de pișș; la znił znił lșkrș indeferentș, la alçia znił çeva de mirare. Eatș kite-va esempe:

Kindș çtranșlăș, lokșitorșlăș insșlilorș Shet-

land (in nopçlăș marei Britani) znde ne kreskș arbori, vine la orăș Edimburgū in Skoçia, atșnçi pentrș dînșșl obiektele de çea mai mare mirare sîntș: arborii kare îi vçdș akolo, mi elș in limba sa strîrș. «Eatș aiçi iarba verde krește sșșș, darș ne çosș ne p̄mintș ka la noi».— Kindș znił lekșitorș din insșla St. Helena, znde ne tșnș mi ne fșçerș niçi odatș, vine la Ekrona, atșnçi p̄mine stîniș de snaiçrș, kindș asde çretșlăș tșnetșlăș mi vede fșçerșlăș. Kindș nainte riçi-va anī a nișș in orășlăș Nev-Orleans in Amerika, znde ne niçe niçi odatș, atșnçi mi toatș lamea era in çea mai mare konfșsiçne (ka la noi la 13 Içnie tpeçtș), kșçi znił plinçeăș, alçii p̄ideăș, çei d'inișș mi imaçiçnarș kș a

ажансѣ съіршитаѣ лѣмеі, не кіндѣ чеі д'аѣѣ доілеа, лѣаръ зѣпадѣ дрентѣ прѣѣ де захарѣ ши се бѣкѣра къ черѣлѣ s'a гѣкѣтѣ ваканѣ пентрѣ діншіі тримигѣнде захарѣ пентрѣ кафеа іѣрѣ пічі о платѣ. Asemenea снаітѣ а прінсѣ не знѣ докѣиторѣ дін Malaga (сѣдѣлѣ Spanieі) кіндѣ а вѣзѣтѣ чеа д'інтіі зѣпадѣ іп віеага са, кѣзіндѣ іп орашѣлѣ Хамѣзѣрѣ.— Sіntѣ попѣлї сѣлѣлічі каре докѣескѣ пегѣлѣ іmensѣ, каре се ітінде ла о тѣрпме де 500 міле географиче пѣтпате ліпѣ рѣлѣ La-Plata іп Амерікѣ, энде не есістѣ пічі о зрпѣ де мѣнте шї де пеатрѣ. Ла ачестѣ попѣлѣ, ведепе знѣі петре марї есѣітѣ кѣрїозітате ка ла ної ведепеа знѣі діамантѣ маре. Еї даѣ азрѣ пентрѣ вѣкѣдї кеарѣ мічі де петре де варѣ саѣ де нїсінѣ шї ле інтревінгезѣ ка скѣле. Ла ної, дѣранѣлѣ кіндѣ гѣсеште вр'о пеатрѣ не кінпѣлѣ сѣѣ д'арѣтѣрѣ, о скоате къ маре грїжѣ; дарѣ іп аате докѣрї, дѣранїі аконере кінпїа дорѣ де зрѣтѣрѣ кѣ пенѣмероасе петре де варѣ; кѣчі еї інтревінгезѣ варѣ дрентѣ матерїе де іпгрѣшаре а кінпѣлї. Че зїче знѣ дѣранѣ ла ної де ла марїнеа Дѣнѣреї, кіндѣ ва венї іп знеле докѣрї іп Елведіеа шї ва ведеа къ аколо арборїі даѣ фїнѣ? Адерѣ еї інтревінгезѣ френза де тоїѣ зскатѣ дрентѣ фїнѣ пентрѣ вітеле дорѣ, кѣчі п'аѣ ізлазе де фїнѣ.

Че о зїче знѣ Европеанѣ чївілізатѣ кіндѣ ва венї ла Nubia (іп пордѣ-остѣа Africeі) шї ва ведеа къ аколо, оаменїі кіндѣ воескѣ сѣ апате респектѣ ѣ дорѣ алтора маї марї, іі скѣпнѣ о-бразѣ шї хаїнеде? Asemenea скѣпнѣ еї шї не алтареле темпелорѣ дорѣ, дрентѣ венерадізне. Кѣмѣ со міра знѣ кїнезѣ кіндѣ вѣде ла ної, къ ної презентѣмѣ діаволѣ зѣгрѣвітѣ негрѣ, не кінд еї зѣгрѣвескѣ діаволѣ, алѣ! «Че крїосѣ» зїчеа знѣ афріканѣ де ла Fezzanѣ, „сїнтѣ Европеенї че факѣ фестрїле каселорѣ дорѣ, іп патрѣ колдѣрї шї не ле факѣ іп трїенгірї ка ної!» Дарѣ кіндѣ ної ведемѣ Beduini іп Африка імѣрѣкїндѣ-се іп блане ла о кѣлѣзѣрѣ арѣзѣтоаре, саѣ не Алгіріанѣ къ іеа баїа калѣ іп зїлеле арѣзѣтоаре але ведеї сале ка сѣ се апере де кѣлѣзѣрѣ шї кіндѣ атнчі не мірѣмѣ де ачесте обїчеїрї streіне пентрѣ ної, сїнтѣмѣ оаре маї віне? Ла ної кіндѣ дої оаменї іа адїо, дрентѣ семнѣ де амїчїгіе, шї даѣ знѣлѣ алѣїа мїна, дарѣ іп Neozelandѣ, амїчі кіндѣ шї іа зїоа бѣлѣ, се гїндѣ

знѣлѣ не алѣлѣ де насѣ. Іп окїдентѣ віне се пресїнте нїнтеа знѣї омѣ маре къ пічіоареле гоале саѣ іп чїоранї шї къ канѣ недескоперїтѣ, неѣ віне вѣзѣтѣ; не кіндѣ іп орїентѣ, чеpe etiketа шї герѣмонїа ка фїемї-чїне сѣ се пресїнте нїнтеа сѣперїорїлорѣ сѣї къ пічіоареле гоале (іѣрѣ чїзме) шї къ канѣ аконерїтѣ; чїне дескопере канѣ нїнтеа знѣї маї маре, este аколо неденсїтѣ.

Este знѣ попѣлѣ іп India, каре оре обїчеїлѣ, ка копїі сѣ тѣлїнче корпѣлѣ пѣрїпїлорѣ дорѣ, дѣне моарте; ла еї ачєаста este прївіте ка знѣ актѣ де пїетате; кѣчі еї зїкѣ: энде поате сѣ алѣ корпѣлѣ пѣрїпїлорѣ, знѣ мормїнѣ маї повїлѣ де кїтѣ іп корпѣлѣ копїїлорѣ дорѣ?— Че арѣ зїчеа знѣ Европеанѣ ла аст-селѣ де аргѣментѣ?

Дарѣ не нѣмаї іп обїчеїрїле оаменїлорѣ, чї шї іп Натѣрѣ, гѣсїмѣ къ ачєса каре este бѣн пентрѣ о фїпѣ, este контрарїо натѣреї алѣїа. Пентрѣ навїраторї ка шї пентрѣ немії карїі пѣлѣтескѣ не сѣпѣфаяа анеї, о фаворабїлѣ кіндѣ вїнтѣлѣ іі сѣлѣ іп суїнаре; не кіндѣ пасеpeа сѣоарѣ маї зшорѣ кіндѣ оре нїтѣ іп флѣ! Чєн маї маре парте дїн пасеrї інтревінгезѣ арїніло дор пентрѣ зѣорѣ; дарѣ стрѣлѣ ле інтревінгеазѣ ка нїнза катартелорѣ знѣї корѣвїі ка сѣ поатѣ флї маї кѣрїндѣ; не кіндѣ пасеpeа Pinguin, о пасеpe де маре, ле інтревінгеазѣ дрентѣ нотѣтоаре ка немії, шї о снєлѣ де рїскѣ дїн ін-сѣла Falklandѣ, інтревінгеазѣ арїніло сале дрентѣ кїрпѣ. Маї тоате мамїфереле (анїмале портѣ-тоаре де гїге) знѣлѣ не жосѣ, нѣмаї лілїечі каре сїнтѣ шї еї мамїфєpe, зѣорѣ; тогї немії нотѣ, не кіндѣ нѣтка зѣзрѣтоаре (esox esocetus) зѣоарѣ; асемєнеа тогї немії сїнтѣ мѣгї, нѣмаї знѣ фелѣ де неште (trigla) скоате знѣ гласѣ гросѣ кіндѣ со некѣжєште. Днї дїн немії аѣ капрїчіѣ д'а фаче кѣлѣторїі знѣї не зскатѣ; іп ачесте дрѣмѣрї, немії со агадѣ шї се сѣїе не арборїі чеї маї палїї. Че спектѣкѣлѣ крїосѣ, немії вї гїїндѣ-се ка прївігѣтоареа, не вїрѣрїле арборїлорѣ! Маї ітѣлорѣ анїмалелорѣ, натѣра ле а веселїтѣ къ сїмѣлѣ ведеpeї, інсѣ сїнтѣ знеле кѣрора еа а рефѣзатѣ ачєастѣ ферїчєpe і-менсѣ; s. e. гѣсїмѣ о мѣлїме де анїмале каре наскѣ ореї шї ремїнѣ аша іп тоатѣ віеага дорѣ (s. e. знїле дїн рентїїї, саѣ шонтрла); алїї

поскѣ орбі ші не зрѣтъ кіштігѣ факталатеа ведепей (s. e. кіпеле, маї toate naserіle кітѣтоаре); іарѣ алїї паскѣ кѣ окїї, вѣдѣ в тинерегеа лорѣ ші не зрѣтъ се орбескѣ (s. e. знії дін рачї, дін пешті ші дін каравшї.)

Ін ґенере, нѣмаї анїмалеле мамїфере паскѣ нѣї вїї, не кїндѣ челе-л-алте депнѣ ове; інсѣ ші аїчі натсра а арѣтатѣ о капрїчіе ф-кїндѣ о есченґїзне. Аша ведемѣ кѣ інтре пешті, нѣмаї пештеле *pekins*, челѣ маї терїбілѣ дїнтре пешті, наште нѣїї вїї; інтре рептілії, нѣмаї шарпеле вїперѣ (*viperus verus*) наште нѣїї вїї, дарѣ інтре інсекте сїнтѣ нѣмаї знеге дїн мѣште каре паскѣ нѣїї вїї; дарѣ ші інтре скоїчі, есте, дрепѣ капрїчілѣ натсрей, о снעדѣ (*paludina vivipara*) каре наште нѣїї вїї.— Ін ґенере, анїмалеле порлѣ зрекїле лорѣ не канѣ, ка ші омѣл; дарѣ греїреле, дрепѣ капрїчіе, ле аре не пїчіоаре. Ін ґенере, анїмалеле кїндѣ воескѣ сѣ адоармѣ, се кѣлѣ саѣ медѣ жосѣ; дарѣ знеге пасерї ші папараїл дрепѣ капрїчіе, кїндѣ воеште сѣ адоармѣ, се сїнзерт кѣ чїоклѣ сѣ ші аша доарме.

Дарѣ ін пернѣлѣ вегеталѣ поате кѣ нѣе аша? Нічї де кѣмѣ! Дїн контра ші аколо гѣсїмѣ есченґїзне ші капрїчіе; ші аколо лѣмеа есте кіте сдатѣ не досѣ. Аша s. e. маї toate plantele стаѣ кѣ рѣдѣчїеле лорѣ ін пѣмїнтѣ, дарѣ знеге сїнтѣ паразїте, се нѣтрескѣ не костлѣ алтора ші барѣ рѣдѣчїеле лорѣ ін корпнѣл алтора plante, ба інкѣ есте ін Кїна о plantѣ нѣмїлѣ асроасѣ (*Aurides*) каре сѣ лїберѣ ін перѣ флрѣ нїчі о сїрїжїнїре, паркѣ есте алїрнатѣ інтре черѣ ші пѣмїнтѣ. Дарѣ капрїчіїле челе маї вїзаре ле гѣсїмѣ ла ґенѣлѣ plantелорѣ нѣмїлѣ *Orchidée*; аколо натора а флкѣлѣ флоаре каре сеамѣлѣ кѣ фелрїмї де інсекте, пасерї ші алте обїекте, о флоаре кеарѣ (*Cypripedium venustum*) сеамѣлѣ кѣ нантофїї де даме, кѣ панґлїчіле саїе!

Дарѣ ші кеарѣ пѣмїнтлѣ нострѣ інсѣшї, нѣ есте ші елѣ пїлнѣ де капрїчіѣ? Нѣ есте елѣ дрепѣ нентрѣ знії ші нентрѣ алїї о лѣме не досѣ? Кїндѣ пої не скѣлѣмѣ дїмїнеага, анти-

позїї нонтрїї се кѣлѣлѣ; кїндѣ ла пої есте меэзлѣ зїлеї, есте ла еї меэзлѣ нонтрїї; кїндѣ челе-брѣмѣ пої сосїреа прїмѣверей, се прегѣтескѣ еї нентрѣ інченстлѣ тоамнеї. Ла пої рїндзрелеле вестескѣ прїмѣвара, дарѣ ін Сїберїа, шїліїїї чїне о вестемте? *Чиоара* есте веститорлѣ прїмѣверей! Кїндѣ не зїтѣмѣ не гловѣ ла антипозїї нонтрїї, ведемѣ кѣ еї слаѣ кѣтрѣ пої кѣ пїчіоареле лорѣ, прїн зрмаре нї се наре кѣ еї стаѣ ші змѣлѣ кѣ пїчіоареле ін сѣс ші канѣ ін жосѣ. «Че лѣме не досѣ!» Стїрѣмѣ пої кѣ ескламаре; дарѣ зїтѣмѣ кѣ ші антипозїї нонтрїї зїлїндѣ-се ла пої, о сѣ стїрїе ші еї „че лѣме не досѣ, Езродеенї змѣлѣ кѣ пїчіоареле ін сѣсш ші кѣ канѣ ін жосѣ! Че лѣме не досѣ есте ачеаста, Езрона вестїлѣ!»

Дарѣ ші сїмґсрїїле ноаштре сїнтѣ пїїне де контрадїкґїснї ші де капрїчії. Кїндѣ амѣ мїнкатѣ мѣлте лѣкрѣрї дѣлїчї, сїмґїмѣ знѣ гѣсїлѣ акрѣ ін гѣрѣ; кїндѣ ешїмѣ дїнтр'о ваїе калѣлѣ, сїмґїмѣ рѣчалѣ, не кїндѣ ешїндѣ дїнтр'о ваїе рече, сїмґїмѣ кѣлѣдрѣ. Апої іатѣ знѣ лѣкрѣ маї кѣрїосѣ! Фїзіолоґїстїї шїїлѣ, кѣ окїї нонтрїї вѣдѣ лѣмеа тотѣ-д'асна інтоарсе, адекѣ ін окїї нонтрїї се десемнеазѣ імаґїнїле обїектелорѣ лѣмеї тотѣ-д'асна інтоарсѣ, кѣ канѣ жосѣ ші пїчіоареле сѣсш. Еатѣ кѣ ін окїї нонтрїї лѣмеа есте тотѣ-д'асна не досѣ!

Інтр'адевѣрѣ, тоатѣ лѣмеа есте не досѣ; есте пїлнѣ де контразїчере ші капрїчіе; дарѣ капрїчілѣ челѣ маї маре есте кѣ фїе-каре дїн пої шї ішаґїнѣ кѣ нѣмаї елѣ стѣ дрепѣ ші чеїлалїї не досѣ; кѣ пої кредемѣ кѣ нѣмаї ачеа че фачемѣ пої е вїне ші пѣлѣкѣлѣ, не кїндѣ обїчеїдрїїле алтора сїнтѣ реле ші рїдїкѣле; нѣмаї ачеа каре кредемѣ пої есте адевѣратѣ, не кїндѣ кредїнга алтора есте мїлчїзнѣ гоалѣ. Еатѣ ізвопрѣлѣ інтолеранґей ін кестїснї де артѣ, де полїтїкѣ ші релїґїе! Еатѣ кѣмѣ оаменї прїн ероїзмлѣ лорѣ, аѣ ажнѣсш ла о ведере стїрїмѣ ші ла о мїкроїнїміе десолантѣ. Еатѣ рѣзлѣтатлѣ трїстїлѣ ла каре амѣ ажнѣсш ін аналїза ноаштрѣ а еспресїснїеї волґаре кѣ «лѣмеа е не досѣ.»

## Cedre din Livanū.

Sintă plante care aș o celebritate istorică, kăci nă nămaî kă se distingă print'r'o frămăsece saș mărime deosebită, și și prin marea săve-nire istorică ce se rapoartă la existența loră. Asemenea plante sintă arbori cedri (brazi) care crescă pe muntele lăi Livană în Pales-tina (vezi figura).

Să vorbimă întâi despre acesii cedri în rapoartă istoriei naturale.

Arborul Cedru din Livan (Pinus Cedrus L.; Cédre de Livan) este ună arboră din aceia care daș rășină, celebră în toată antichitatea prin raritate, frămăsecea și necoruptibilitatea lemării săș; patria sa este ună plătă pidi-kată, aflându-se între vârfurile cele mai mari ale muntelui Livanări în Palestina.

Trănkiaș săș n'are o mărime prea în-semnată, dară totă portări acesii arboră este ceva nobilă și majestosă. Din trănkiaș a-cestăria, eșă kăci groase și sâperve la vedere; fiindă kă se întinde foarte departe și împăr-țindă-se într'o mărime de ramări orizontale totă-d'asna verzi, formează prin acesle districi-țiuni, pară o kămi verde, neîntermită; dară kă kăptăle loră, acesle ramăre s'aukă în josă și fakă ast-felă ca ună cortă sâperită, în mizlokkă kăria, săș trănkiaș sâperăș. Dară foile acesii arboră sintă așe mici askărite, care nă kadă nici odată și sintă așezate în forma de fasăkăli saș legătri, din care șna akopere pe ală. Dară frăkte prezintă konări șiți potănde și drente, a kăria vîră este dipăcată totă-d'asna kătre ceră. Ele konpindă totă-d'a-șna seminge lăni; fie-kare dint'r'insere este vărată într'un simăre kolăată.

Botanisti aș klasată acesii arboră în fa-milia a celoră mărui Conifera (portătoare de frăkte konice și frănze ca acile); dară în ra-poartări țenări, unii din Botanisti, lă klasează între molifiți, alții între enăperi și alții în-tre brazi.

Mărui voiațiori aș vătăt în lokări loră cedri din Livană și aș vorbită de dinșii. Ra-volf zice, kă în voiațiaș lă de la 1574, a gă-sită pe muntele Livană, din toți acesii cedri

ama de vestigi în antichitate, nămaî 26 cedre mari și n'a vătăt akolo alți tineri, care ară pstea kă timă săși ramăseze. În timări lăi Maundrele, adăk nainte 150 de ani aproape, acesii nămeră era pedăș la 16; între aces-tia eraș unii alți de mari în kătră trănkiaș loră avea o čirkămferingă de 36 nițoare și a kăpora ramări akopereăș ună șnăiș de 111 nițoare în diametru. La o înălțime de 15 nițoare neste pămintă, fiemi-kare dintro a-cesii arbori se împărțea în činți ramări ori-zontale ama de groase, în kătră fiemi-kare ra-măre pstea figura ca ună arboră mare. Dăpe voiațiori moderni, aș rămasă akămă pe mūn-tele Livană nămaî činți cedri din cei antici; însă o tradițione popălară pesnindă în toată Palestina, pretinde, kă acesle činți cedri da-tează înăkă din timări lăi Solomonă și kă din konfării loră, acesii peșe a kădită temări lăi Iehova în Ierusalimă, ată de celebră în lămea antikă, care, prekămă se știe, era kă-dită o mie de ani nainte de Xristosă. Prin șrtare acesii činți cedri mari, care esistă akămă în Livană (vezi figura) trebeo celă p-čindă să așă o vîrstă de trei mii de ani!

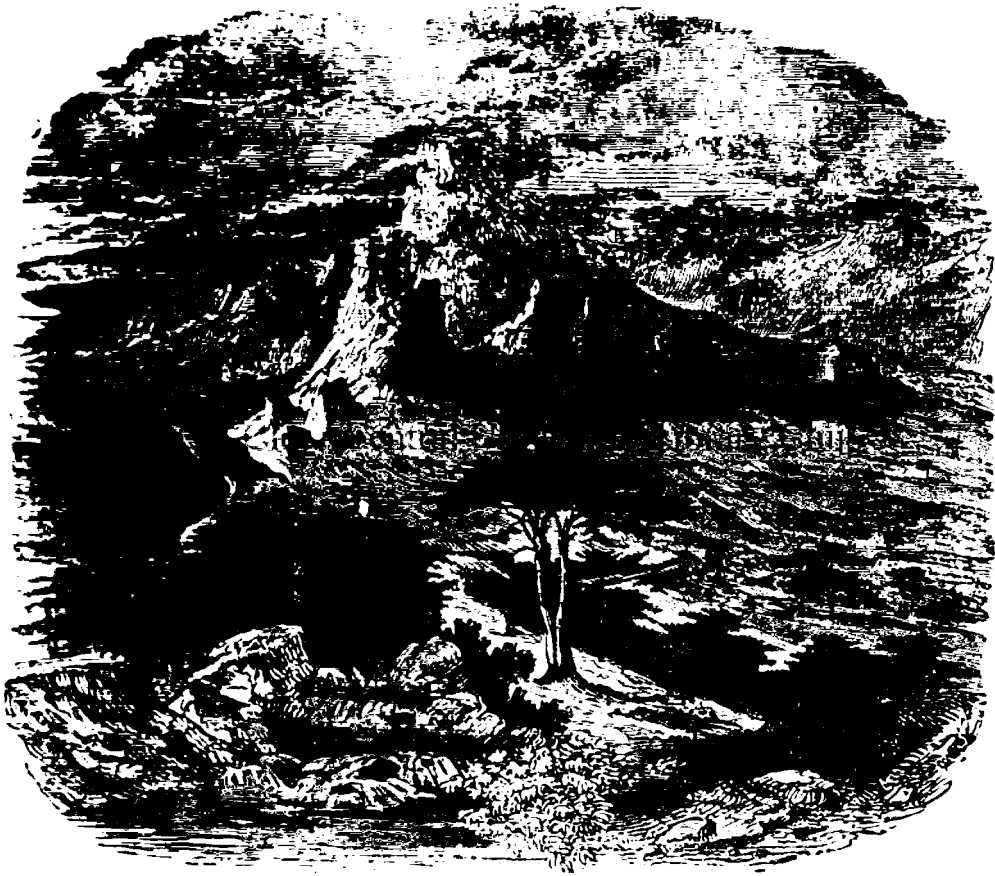
Dăpe voiațiori lăi Rosokă, acesii celebră pătăre de cedri, okăna o vale espăș kătre Nord-estă, avindă o čirkămferingă nămaî d'o milă. Este ună lăkkă foarte kăriosă kă tokmă în acesii lokă care a prodăș nainte mii de ani acesii cedri girantiți, n'a mai creskătă pe șrtă alți mai tineri, pe kăndă în ală lokări șndo s'a transportată seminge d'acesii arbori, aș pekămă foarte bine; s. e. în Anglia se așă în mrate lokări cedri provenindă din seminga a celora din Livană. Dară celebră Botanistă Bernard de Jussieu a adăș în anări 1731, seminge de acesii arbori din Anglia la Parisă și le a semănată în grădina planteloră, d'akolo (jardin des plantes). Akămă dăpe 123 de ani, acesii arboră a devenită majestosă și trănkiaș săș are josă lăngă pămintă, o čirkămferingă aproape 14 nițoare; ama dară a-cesii frămosă arboră kreinte penedo adăkă 5 1/2 linii în grosime pe ană.

Чедри рѣшескѣ въ теримѣри петроасе, ниси-  
поасе ши слабе; крештереа лор е ренедѣ; дарѣ  
лемнѣлѣ лор естѣ челѣ маї бѣнѣ, каре есисѣ  
пентрѣ констрѣкциѣне. Чедрѣлѣ равѣтѣ скимѣтрѣле  
температѣреї, креште въ мѣлокѣлѣ зенезеї ши  
кѣндѣе крескѣтѣ, нѣї насѣ де спѣрѣ; нѣмаї кѣндѣ естѣ  
тѣнѣрѣ, тревѣе сѣ ши пѣзитѣ де џерѣ. О мѣл-  
џимѣ де чедри тѣнерѣ пѣлантаѣ въ Франџа. аѣ  
перѣтѣ въ ѣарна пѣрѣроасѣ де ла 1789.

Вѣмѣлѣрѣеа чедри лорѣ се фаче прѣн семѣнѣа  
лорѣ, адекѣ сеамѣнѣ въ нѣмѣнѣлѣ зна дѣн грѣ-

ѣнѣеле каре ле скѣтѣ дѣн конѣлѣ (фрѣкѣлѣлѣ) сѣѣ,  
аѣестѣ семѣнѣе сѣнтѣ вѣрѣте въ оалѣ каре трѣ-  
вѣе пѣзитѣ де арѣѣрѣа соарѣлѣї ка ши де змѣ-  
зеала пѣлѣї; не зрѣтѣ ле деосебескѣ пѣнѣдѣле  
нѣмаї кѣте зна вътрѣ оалѣ, каре о пѣне ла змѣ-  
вѣрѣ. Аша тревѣе кѣлѣтѣваѣї ла пої въ Еѣ-  
ропа ѣеї д'вѣнтѣїлѣ трѣї анѣ аї есисѣнѣеї лорѣ  
дарѣ не зрѣтѣ поате сѣї пѣїе въ грѣдѣнѣ ор-  
дѣнѣре.

Лемнѣлѣ чедрѣлѣї е ромѣїорѣ, арѣ о одоарѣ  
пѣлѣкѣтѣ каре прѣвѣне д'о рѣшѣнѣ каре кѣрѣ



Чедри дѣн Лѣванѣ (Cedres de Liban, Pinus Cedrus L.)

дѣн трѣкѣлѣлѣ сѣѣ, лемнѣлѣ лѣї естѣ некѣрѣнѣтѣ-  
вѣлѣ (нѣ сѣ стрѣкѣ.) Одоарѣа са сеамѣнѣ  
ѣеѣа кѣ ѣѣеѣа а вѣрадѣлѣї. Се шѣе кѣ кѣлѣдѣ-  
рѣле мѣрѣкѣлоасе дѣн лѣмеа антѣкѣ. адекѣ тем-  
пѣлѣлѣ дѣн Іерусалѣм ши дѣн Ефѣесе, ерѣѣ фрѣкѣте  
де лемне де чедри: дарѣ о пѣртѣкѣларѣтѣе естѣ  
ла ѣѣестѣ лемнѣ, кѣ нѣ тревѣе сѣїлѣ вѣтѣ кѣ  
кѣїе; кѣѣї кѣ тѣмпѣ сѣ стрѣнѣе ши кѣїеле кѣдѣ,  
де ѣѣеѣа ла констрѣкциѣнеа де лемне де чедрѣ,  
тревѣе вътрѣзѣнѣдѣте кѣїе кѣарѣ д'ѣѣестѣ лемнѣ.

Еѣтѣ пѣдѣїнѣлѣ шѣїнѣдѣїѣѣе ѣе се рѣпорѣта ла

чедрѣ дѣн Лѣванѣ дѣн нѣнѣкѣлѣлѣ де вѣдѣреа аїѣ  
истѣрѣїеї натѣрѣле. Дарѣ ши въ нѣнѣкѣлѣлѣ де вѣ-  
дѣре аїѣ фѣлѣсофѣїї ши аїѣ морѣлѣї, есисѣнѣѣа  
ѣѣестѣрѣлѣ пѣдѣїнѣ чедри рѣмѣанѣї въ лѣванѣ, ес-  
ѣїтѣ въ пої нѣнѣте ідеї рѣмѣарѣкѣвѣлѣе.

Вѣтрѣдѣвѣрѣлѣ, дѣн тоѣтѣ епока антѣкѣ а по-  
пѣлѣлѣлѣ Ісѣрѣелѣ, а рѣмѣасѣ въ Пѣлѣстѣїна дрѣнтѣ  
сѣвѣнѣрѣлѣ нѣѣїтѣтѣлѣ, ѣїнѣї чедри дѣн Лѣванѣ. Асе-  
мѣнеа вѣдемѣ кѣ дѣн тоѣтѣ епока а Еѣїнѣенѣ-  
лорѣлѣ антѣѣї, атѣта де вѣорѣтѣ въ оѣере мѣрѣї, а  
рѣмѣасѣ нѣмѣлѣ ѣїнѣї, ѣеѣеѣо кѣлѣдѣрѣї гѣгѣнтѣѣе пѣ-

mite piramide kape s'a лятатъ къ мѣ де ані. Даръ въ Америкѣ ера зндъ поплъ indianъ че аъ локзітъ знеде дин инсселе Караіве; ачестъ поплъ s'a slinsъ къ totълъ, este акемъ апроане дозъ-ссте де ані, ми а лъсатъ нъмаі зндъ сьвенір, даръ зндъ сьвеніръ крпосъ, asta este зндъ корбъ. Амъ възтѣ ачестъ корбъ, зиче Humboldt. Амъ fostъ прінсъ d'o simgipe vizаръ възіндъ, къ d'ън поплъ інтретъ n'и ръмасъ інтр'зндъ локъ, де китъ о пасере, зп корбъ кape а трѣитъ къ елъ, кape трѣште інкъ акемъ, кape shade акемъ аколо апроане дозъ-ссте де ані, невріндъ сь пьр-сеаскъ локлъ, паркъ este ченілъ ачесті поплъ, кape shade сингръ трістъ плинрндъ не рѣ-пеле поплъі сь, ка Profetul Ieremiae не рѣ-пеле дин Ierusalim. Оаре знде este о імаѣнъ маі інтрістъоаре, маі палпавіле, къ esistența noastrъ e трѣктоаре, esistența noastrъ indivi-двалъ ка ми а попллоръ, де китъ ачесте пь-дине обіекте ремасе дъте попллїі компшїі де мїліоане де individe оменшїі, пьтрсамїі де а-тітеа насїзнїі ми боратїі ін атїтеа акїзнїі! Віеаца зндїі омъ indivіdвалъ este зндъ океанъ де рїндърї, дорїнде ми насїзнїі; віеаца зндїі попллъ де оа-менїі репрезінтъ пенъмероасе асеменца океане де ідее ми де акїзнїі. Даръ інфлїннга мїмічї-тоаре а тїмплъїі асепра філоръ пьмїнтлїі este атїта де таре, ін китъ ін кьрселъ секлїлоръ зсскъ

коаръ ми ачесте океане immense. Saturnulъ дин Mitologie (тїмплъ) кape мьнїнкъ fii сьї про-прїї, este атїтъ де мїнкъчїосъ, ін китъ нъ рѣмїне нїмїкъ дъне зрма лѣї. Totъ че рѣмїне де а-тїта віеагъ, сїнтъ нїмте рѣне де нетрї, о па-сере кape, де ми трѣште ссте де ані, totъ ва мьрї; саъ кїдї-ва арборї китъ сїнтъ де рїранїчї ми де секларї аръ fї, totъ се vorъ нїмїчї. Sic transit gloria mundi (аша трече глорїеа лъмеї.)

Даръ не d'алъ парте, даръ не імаѣнтлъ ла кїте evenemente istorїche ачесте рѣно ми а-чешїі чедрї а асїстатъ, атлнїї ачесте fїнге іна-нїмате кїшлїгъ ін окїі nouшрїї interestлъ челъ маі mare; паркъ devїнъ istorїografїі чей маї елокзенїї, паркъ не фрнтеа лоръ е скрїсъ ін лїтере nedestрѣктивїле totъ imensълъ трѣклъ, кape сенаре епока наштереї лоръ, де епока noastrъ. Ast-felъ, чей чїнчї чедрї не мьнїгїї лїванелї, кape стаъ аколо дин тїмплъ лѣї Solomonъ, сїнтъ нентрх ної оаменїі ін ченере, кape венерьїм anti-кїтїтеа, обіекте d'o mare крпїосїтате; нентрх на-тєралїстъ сїнтъ зндъ fenomenъ натралъ d'ън ordїнъ сьперїоръ. Даръ нентрх Israелїтъ сїнтъ обіекте сакре; кьчїї лї адск амїнте лѣї ми лъмеї къ а авт ми елъ оdatъ о царъ, зндъ рече, о канїталъ, зндъ челегръ темнїк, о віеагъ полїтїк ми о історїе націоналъ фортє ремаркабїлъ.

## Кокшлъ шї гїна.

### II.

О сь vorвїнъ акемъ ін зрїмътоареле артїколе, кемъ трѣвхе сь се пїе ми сь крєаскъ гїнїле ін кьрте къ folosъ.

Фрїглъ este възтмъторъ гїнелоръ; елъ face къ денъне маі пьдїне оае саъ къ інчєтеазъ къ totълъ.

Даръ шї о кьлѣръ mare ле слъбеште; лїнсїреа де антъ ле prodъче о palїмъ нъмїтъ «рѣрїе,» о palїмъ інфламътоаре (къ аурїндереа сьпцелъї) шї къ konstїnагїзнїі; аерлъ змедъ ле дъ ревматїзмлъ (дъререа оаселоръ), аної зндъ аеръ некьратъ інкаркатъ къ одоаре пенлъ-кьтъ, ле prodъче о слъбїчїзне, нъ крескъ шї карнеа лоръ нъе зьнтъ де мїнкаре. Аша дауъ

e invederalъ китъ де трѣвїнчїоасъ este алчереа зндїі локъ сьлѣтосъ, komodъ шї кьратъ нентрх рехшїреа крештереї гїнелоръ. Де ачєса котєцлъ гїнелоръ трѣвхе сь fїе proteцатъ іарна ін контра фрїгллї, вара ін контра кьлѣдрї; нъ стрїкъ нїмїкъ къ гїнїле сь fїе стрїнсе інтр'їн-сїлъ, маї къ сеамъ іарна, кьчїі стрїнсєра лоръ ле комьнїкъ о дорїнцъ маі mare къ сь денъїе оае. Kotєцлъ гїнїлоръ трѣвхе нъсъ ла о ін-пълїме де зндъ ми дозъ нїчїоаре дин пьмїнтъ, сь stea лїберъ ка сь нъ поатъ інтра аколо нїчї дїхоръ, нїчї шоволанї ш.ч.л. Ін котєцлъ гї-нїлоръ трѣвхе сь се пїе нъмаї кокшї шї гї-пеле, даръ нїчї о алъ пасере; кьчїі, де шї

гъинеле несте зи се щинѣ импревнѣ кѣ аале пѣ-  
серѣ ин кѣрте, дараѣ ноантеа еле нѣ сѣфере сѣ  
доармѣ нѣмаѣ кѣ аѣ лорѣ, кеарѣ ши сочѣтатеа  
кланонѣлорѣ нѣ ле есте пѣкѣкѣ; кѣчѣ кокосѣ  
ле менрѣзѣ, дараѣ гъинеле се некъжескѣ киндѣ  
какѣ жнѣ кокосѣ ши гъесекѣ жнѣ енѣкѣ.

Гъинеле, де ми сѣнтѣ жоарте сперѣате, кѣчѣ  
орѣ-каре анѣмалѣ стрѣинѣ ле сперѣ; инсѣ кѣ  
оаменѣ дѣн кѣрте се онѣнѣсекѣ кѣрѣндѣ, прѣи-  
мескѣ минкаре гърѣ сѣналѣ дѣн мѣна омѣлѣ,  
индрѣзнескѣ кеарѣ сѣ се нѣие не маса мѣнгѣ  
дѣнсѣлѣ дакъ лѣарѣ сѣферѣ. Еле сѣнтѣ жоарте фѣ-  
деле кѣсеѣ каре ле крѣште, ши нѣ се денѣртеазѣ  
де дѣнса; де аѣеа киндѣ инѣланѣште чѣне-ва о  
гъинѣ жмѣлѣндѣ синѣратѣкѣ не кѣмпѣ, поате сѣ  
фѣе сѣгрѣкѣ кѣ импреѣѣрѣлѣ аѣестѣ локѣ требѣе  
сѣ со аѣле о локѣинѣгѣ омѣнеаскѣ.

Омѣлѣ каре аре асѣпрѣѣ ин касѣ зарѣина  
ингрѣжѣреѣ гъинѣлорѣ, требѣе сѣ какѣе ка сѣ кѣ-  
минѣе конѣинѣа лорѣ, сѣ се амѣстѣе инѣре дѣн-  
селе, сѣ нотомеаскѣ черѣле лорѣ, се деосебѣаскѣ  
каре сѣнтѣ д'о фѣре маѣ вѣндѣ ши каре д'о фѣре  
реѣ. Ин ѣенере, прѣн вѣне-воинѣгѣ фѣе чѣне-ва  
едѣкаѣѣнѣоа гъинѣлорѣ, ка ши а оамѣнѣлорѣ.

Нѣѣ де гъинѣ чѣѣ лѣнерѣ нѣ требѣе нѣши  
зѣоа импревнѣ кѣ нѣѣѣ чѣѣ вѣтрѣнѣ. ши нѣмаѣ ноан-  
теа поате сѣ доармѣ импревнѣ; асѣменѣа киндѣ  
нѣне чѣне-ва жнѣ кокосѣ ноѣ инѣр'о кѣрте жнѣде  
сѣнтѣ кокосѣ ши гъинѣ, требѣе сѣ'а протѣеѣ кѣ-  
ле-ва зѣле ин конѣра аѣакѣлѣѣ, токмаѣ дѣне кѣле-  
ва зѣле киндѣ кокосѣ чѣѣ веѣѣ с'аѣ обѣчѣнѣѣѣ кѣ  
чѣлѣ нѣоѣ, инчѣнѣ сѣ'лѣ рѣкѣноаскѣ ка егалѣлѣ  
лорѣ ши лѣ сѣфере; апоѣ токмаѣ аѣнѣчѣ ши гъѣ-  
нѣле лѣлѣ рѣкѣносѣкѣ ка протекѣторѣлѣ лорѣ.

Кѣте одатѣ гъинеле нѣ ворѣ сѣ денѣе оас,  
аѣнѣчѣѣ требѣе ка сѣлѣга сѣ нѣие орѣ о вѣкѣѣнѣѣ  
де жѣстроѣѣ сѣѣ де сѣре ин парѣеа конѣлѣѣ де  
жнѣде есѣ оѣе, аѣеаста ле ва есѣѣла ле аѣестѣ  
акѣлѣ инѣресѣнтѣлѣ аѣлѣ вѣеѣеѣ лорѣ.

Асѣменѣа требѣе ингрѣжѣиторѣлѣ гъинѣлорѣ  
сѣ шѣе чѣле жрѣмѣтоаре :

О гъинѣ каре денѣне оѣе, нѣ требѣе сѣ шѣ-  
нѣчѣе воабѣ де стрѣгрѣѣ каре попресѣкѣ денѣне-  
реа оѣелорѣ.—

Гъинѣле каре аѣ жрѣдинаре, требѣе сѣ прѣи-  
мескѣ нѣстрѣѣѣрѣ жскаѣе, кѣчѣ чѣле жмѣде ле  
продѣчѣ жрѣдинаре.

Дѣн конѣра, нѣнѣрѣ гъинеле каре аѣ конѣѣ-

паѣѣнѣ (инѣраксѣ), о вѣне сѣ прѣиѣеаскѣ лѣнѣ-  
тѣчѣ ши ѣере сѣѣ прасѣ.

Гъинѣлорѣ каре аѣ рѣе, требѣе далѣ лѣгѣ-  
мѣ вѣѣате ши амѣстѣкѣте кѣ вѣрѣѣе фѣарѣтѣ ин анѣ.

Киндѣ оаеле гъинѣлорѣ аѣ о коажѣ моале,  
е семнѣ ка аѣ диспозѣѣе ка сѣ се инѣраше, а-  
ѣнѣчѣѣ требѣе сѣ ле имнѣжѣнезе порѣѣеа лорѣ; о  
вѣне аѣнѣчѣѣ сѣ нѣие пѣлѣере де тѣѣшѣрѣ ин ана  
лорѣ ши сѣ нѣие пѣлѣере де кѣрѣмѣдѣ ин мѣн-  
кареа лорѣ. Коажа оѣелорѣ ва дѣвенѣ таѣ  
кѣмѣ се кѣде.

Мѣрдѣлѣ амѣрѣ сѣнтѣ отравѣ нѣнѣрѣ гъинѣ.

Ин рапорѣлѣлѣ кокосѣлѣлѣ де прѣсѣлѣ обѣсер-  
вѣмѣ чѣле жрѣмѣтоаре :

Жн кокосѣ е д'ажѣнсѣлѣ нѣнѣрѣ 15 ши кеарѣ  
20 де гъинѣ, кѣчѣ кокосѣлѣлѣ есте ин старѣ а да  
инѣр'о зи 50 де орѣ семне де воѣнѣѣеа са; дараѣ  
маѣ кѣ сеамѣ дѣмѣнеаѣа есте орѣ са прѣферѣтѣ,  
нѣнѣрѣ неѣрѣечѣрѣе д'аморѣ. Аѣнѣчѣѣ елѣ easѣ  
чѣлѣ д'инѣѣѣ дѣн котѣѣѣ ши не жрѣмѣ се нѣне  
наѣнѣеа жнѣѣ ши обѣсерѣеазѣ гъинеле кѣмѣ есѣ  
жна дѣне алѣа, парѣѣ се гѣндеште каре дѣнтѣ-  
инселе есте маѣ дѣмнѣ д'аморѣлѣлѣ сѣѣ. Не жрѣ-  
мѣ се аѣжѣкѣ ин мѣзлокѣлѣ лорѣ кѣ оѣѣлѣ аѣрѣнѣѣ  
ши парѣѣ нѣ s'a жѣтѣрѣѣѣлѣ инкѣ не каре се аѣеартѣ;  
инсѣ несте кѣте-ва моментѣе, салѣтеазѣ не жна  
дѣнтѣ'инселе кѣ арѣнѣле салѣе, се инѣвѣртѣште ин-  
прѣѣѣѣрѣлѣ еѣ, о ши кеамѣ кѣ о воѣе плѣнѣ де  
дрѣаростѣ; дѣне аѣестѣ инпродѣкѣѣнѣнѣ, артѣлѣлѣ фѣ-  
налѣлѣ дѣвѣне о фанѣтѣ акомѣлѣтѣ.

Алѣ датѣ, кокосѣлѣлѣ жмѣлѣ ин кѣрте кѣж-  
тѣндѣ дѣне вѣрѣжнѣ гъѣнѣте. Киндѣ а дескѣнепѣтѣлѣ,  
кеамѣ гъинѣло салѣе; аѣеа каре есте акѣмѣ ин  
фѣворѣлѣ, вѣне чѣеа д'инѣѣѣа ши се нѣне мѣнгѣ дѣн-  
сѣлѣлѣ. Кокосѣлѣлѣ ѣа акѣмѣ гъѣнѣтеле кѣ чѣѣоѣлѣлѣ  
сѣѣ, лѣлѣ нѣне наѣнѣеа еѣ ши о инѣвѣтѣ ин модѣлѣлѣ  
чѣлѣ маѣ гѣланѣтѣлѣ ши аѣекѣтѣсѣлѣ, ка сѣ мѣнѣнѣчѣе  
д'аѣестѣ гъѣнѣте; еа прѣиѣемѣште аѣеастѣ инѣвѣтаѣѣе,  
дараѣ не киндѣ еа инѣѣте гъѣнѣтеле, мѣнѣлѣлѣ де  
кокосѣлѣ ш'а лѣатѣлѣ рѣснѣлѣтѣрѣеа лѣѣ.

Кокосѣлѣлѣ инчѣне сѣ факѣ кѣрте гъинѣлорѣ  
ла вѣрѣста де тѣрѣѣ лѣнѣ; елѣ рѣмѣне кѣрѣлѣсанѣлѣ кѣ  
фолосѣлѣ нѣмаѣ тѣрѣѣ анѣ, де ши елѣлѣ поате сѣ а-  
жѣнѣгѣ ла о вѣрѣстѣ де зѣчѣе анѣ. Сѣнтѣ жнѣле  
спѣѣе де кокосѣлѣ жоарте маѣрѣ, ла каре факѣл-  
таѣеа рѣнпродѣкѣѣнѣнѣ инчѣне маѣ тѣрѣѣѣлѣлѣ дараѣ ши  
инчѣеазѣ маѣ тѣрѣѣѣлѣ. Киндѣ кокосѣлѣлѣ s'a ин-  
вѣтѣрѣнѣтѣлѣ, требѣе кѣ чѣлѣ маѣ инѣтѣрѣлѣ ши маѣ воѣ-  
нѣкѣлѣ дѣн кѣрте сѣ оѣжѣнѣ локѣлѣлѣ лѣѣ.

Карактериле зндї кокошѣ вѣнѣ пентрѣ прѣ-  
 сїлѣ, сїнїѣ челе зрмѣтоаре: тревѣе сѣ аїбѣ о  
 талїе вѣнѣ, де шї поате д'о мѣрїме де мїзлокѣ;  
 тревѣе сѣ цїе канѣлѣ вн сѣсѣ, сѣ аїбѣ о зїтѣзрѣ  
 вїе шї анїматѣ; зн гласѣ таре шї нетедѣ, чїо-  
 клѣлѣ скрѣлѣ шї гросѣ, креаста д'о рошеацѣ фр-  
 тоасѣ, пелса барбеї гроасѣ шї рошїтѣ вїне, ка  
 шї креаста; пентрѣлѣ ларгѣ, зрїнї форте, фелїї  
 перїї саѣ рошїорї, вѣзрїлѣ мѣскемоасе, пїчїоа-  
 реле гроасе армате де нїntenї тарї шї деїтете.ле  
 авїндѣ знрїї цепене, вїне кїрлїрацїї шї скрѣлї;  
 тревѣе сѣ фїе їсте вн мїшкѣрїлѣ салѣ, се касте  
 адесе-орї, сѣ саре маї неїнчєtatї пѣмїнтѣлѣ кѣ  
 пїчїоареле салѣ ка сѣ касте вѣрмї ако.ло; тре-  
 вѣе сѣ аїбѣ зндѣ temperamentї вїѣ, сѣ фїе totї-  
 d'азна desнѣсѣ сѣ се amoreaze, сѣ апере вїне гї-  
 пеле салѣ, сѣ ле їnvїте а мїнка шї сѣ їнгрї-  
 жеаскѣ пентрѣ дїнчеле кѣмѣ се кѣвїне ла зндѣ  
 галантї amorezatї.

Sїntї nїnte кокошї каре ле плаче черте;  
 еї sїntї totї-d'азна жалѣзї пе ферїчїреа алора  
 шї нѣ ласѣ вн паче пе алїї кокошї лїнгѣ гї-  
 пеле лорѣ. Ачешї кокошї каре спаргѣ каса  
 алора, sїntї кѣрїндѣ вїндекацїї дїн рѣтатеа лорѣ  
 кїндѣ пѣне чїне-ва пїчїоареле лорѣ їнтр'єнѣ  
 черкѣ де пеле. Кокошѣлѣ ка шї омѣлѣ esto кѣ-

pїндѣ корїцатѣ дїн рѣтатеа лїї, кїндѣ sїnte пї-  
 чїоареле салѣ вн їнкїсоаре.

Кокошѣлѣ esto зндѣ анїмалѣ foapte кѣратѣ;  
 елѣ шї кѣрѣцѣ totї-d'азна пелїле шї ле стрѣ-  
 лѣчеште кѣ чїокѣлѣ сѣлѣ; елѣ esto kokelї шї ам-  
 бїцїосѣ; кїнїдѣ а кїлатѣ, askelїтѣ дакѣ вї рѣснѣnde  
 чїне-ва шї кїндѣ азде атнчї пе алѣлѣ кїнлїндѣ,  
 се sїлеште сѣ кїате маї вїне шї маї таре.

Кокошѣлѣ sѣлкатїкѣ esto monoramѣ (аре о  
 femelѣ) пе кїндѣ чєлѣ domestїcїлѣ esto полї-  
 ramѣ (аре мѣлте femеле) їnstѣ шї елѣ аре дїн-  
 тре гїнеле кѣрїїї, зна каре се аташеазѣ ла  
 дїнса кѣ чєа маї маре предїлекцїїно шї каре  
 esto mїndрѣ а фї алєазѣ де дїнсѣлѣ. Дарѣ, лѣ-  
 крѣ кѣрїосѣ, кокошѣлѣ аре гѣстѣлѣ оамєнїлорѣ,  
 вї плаче пѣмаї гїне кѣрѣцє.ле шї їнєре шї нѣ  
 вѣрїнѣ.

Прїн о операциїне каре се пѣмєnte алїорєн,  
 а ажѣнсѣ оамєнїї а фаче коарне кокошѣлѣї, адект  
 таїе креаста зндї кокошѣ пїнѣ ла крѣнїѣ (хїркѣ)  
 шї вн ачєастѣ ранѣ барѣ о вѣкатѣ де знрїа  
 зндї гїнєї, пе зрмѣ ачєастѣ вѣкатѣ алїoitѣ, се  
 лїнєnte де креастѣ, се їмпрєєнтѣ кѣ дїнса шї ко-  
 кошѣлѣ сѣ наре паркѣ аре коарне. Еалѣ зндѣ  
 есемплѣ кѣрїосѣ кѣ прїн алїорє, пѣstemѣ сѣ дѣмѣ  
 зндї анїмалѣ о formѣ нѣоз їнтокмаї ка ла  
 планте.

## Комѣнїкацїїнї шїїнцїїче мїчї.

*Marnetismsлѣ mїntїsitopsлѣ vїєцї.*

Sїntї nїnte їндїstїrїї devenїte foapte neчєsapїї  
 пентрѣ омѣлѣ чїvїlїzatї. Ынтре ачєсте este шї fa-  
 брїкацїїнеа ачїлорѣ де кѣсстѣ. Ынт'адєвѣрѣсѣ че арѣ  
 фї devenїтѣ омѣлѣ modernї, маї кѣ seamѣ dama mo-  
 dernѣ, дакѣ н'арѣ еsїsta ачє де кѣсстѣ ка сѣї факѣ  
 пєнѣмєроасе vestїmїnte каре комплекѣсєскѣ тоалєта  
 еї де ла кѣмаша кѣ орвоѣтѣ, пѣнѣ vestїтѣлѣ Малаколї  
 шї чл? Дарѣ dama каре пѣне пе корпѣлѣ еї зндѣ а-  
 семєнеа vestїmїntѣ, шї кєарѣ кроїторѣлѣ кареї коасе,  
 ар шїте ка акѣлѣ, їnstрїmentслѣлѣ сѣлѣ чєлѣ маї нечє-  
 sapїї, sїмволѣлѣ глорїєї салѣ, кѣ ачєстѣ акѣ, зїкѣ  
 казза komodїтѣцїї vїєцїї ла атїта пєнѣмєроасе fїїнцє  
 зманє; ера totї де одатѣ казза шї зндї морцїї  
 їмнѣрїї шї а стїрїпєї де мїї де копїї шї де фєте тї-  
 пєре, каре аѣ контрївїтї ла фабрїкацїїнеа лїї. Кїчїї  
 вн локѣрїлѣ зндє се фабрїчєазѣ ачє фїне (вн Англїа)  
 мѣрєа пе анѣ де офїкѣ вн пѣлѣмєнї мѣлїїме де те-

теле каре медеаѣ тоатѣ зїоа вн аєрѣлѣ змплїтѣ кѣ  
 пѣлєре фїнѣ де одєлѣ, каре еастѣ ла аскѣцїреа вїр-  
 їспїлорѣ ачєлорѣ; fїїнд-кѣ ачєастѣ пѣлєре фїнѣ sѣс-  
 pїндѣ вн аєрѣ, їнтрїндѣ вн пѣлѣмїнї прїн рєсѣларє  
 prodѣчє о патїмѣ терїєїлѣ шї пєvїндєкаvїлѣ. Ток-  
 маї вн зїлє.ле noastre, шїїнцїа фїзїкѣ а гѣсїтѣ зп  
 рємедїї мїntїsitopѣ пентрѣ ачєсте пєnopovїte fїїнцє,  
 каре лѣкрєазѣ вн ачєсте фабрїчї. Адїкѣ komformѣ кѣ  
 кѣвалїтєта marnetїslїї d'а atraцє fєрѣ кѣтре dїnsѣ. Зндѣ  
 фїзїкѣ modernї а пронѣсѣ кѣ ачєсте зѣрїєре вн фа-  
 брїчє де ачє, сѣ поарте пе обрѣзѣ ка о maskѣ де  
 sїрмѣ де fєрѣ marnetїsatї; аної тоате партїчєлє.ле де  
 fєрѣ каре sѣорѣ вн аєрѣ, се денѣнѣ пе sїрma мас-  
 цєї шї нѣ їнтрѣ вн пѣлѣмєнї. Еспєрїmentслѣлѣ ачєста  
 а рєшїтѣ, шї аст-фєлѣ marnetїslїї а devenїтѣ вн Ан-  
 глїєа пентрѣ sѣте шї мїї де fїїнцѣ оамєнєшїлѣ,  
 зндѣ аdevѣratѣ mїntїsitopѣ алѣ vїєцїї.—